

CONVOCATION

*EINLADUNG*

89<sup>e</sup> ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS

*89. DELEGIERTENVERSAMMLUNG*



**SKIVALAIS**



**HEIDADORF**  
**visperterminen**

Schulhaus von VISPETERMINEN

11 JUIN 2022

*11. JUNI 2022*



Cher membre,  
Madame, Monsieur,

Le Présidium de Ski Valais vous convie à la 89<sup>ème</sup> assemblée des délégués de Ski Valais qui se déroulera le :

**SAMEDI 11 JUIN 2022**

**Schulhaus de Visperterminen**

## DEROULEMENT

- 9h<sup>30</sup> Ouverture de la salle
- Café – croissant
- 10h Assemblée des Délégués
- 12h<sup>30</sup> Fin de la séance
- 13h Apéritif

Le Présidium de Ski Valais se réjouit de vous rencontrer afin de vous donner un retour sur cette saison 2021/2022 qui, avec le soutien de nos partenaires et de nos politiques, s'est déroulée dans de belles conditions.

Au plaisir de vous rencontrer.

Cordialement

Le Présidium



Liebe Mitglieder,  
Sehr geehrte Damen und Herren,

Das Präsidium von Ski Valais lädt Sie zur 89. Delegiertenversammlung von Ski Valais ein, die am :

## **SAMSTAG 11. JUNI 2022**

### **Schulhaus von Visperterminen**

## VERLAUF

- 9.<sup>30</sup> Eröffnung
- Kaffee – Gipfel
- 10.<sup>00</sup> Delegiertenversammlung
- 12.<sup>30</sup> Ende der Sitzung
- 13.<sup>00</sup> Aperitif

Das Präsidium von Ski Valais freut sich, Sie zu treffen, um Ihnen einen Rückblick auf diese Saison 2021/2022 zu geben, die mit der Unterstützung unserer Partner und unserer Politiker unter schönen Bedingungen stattgefunden hat.

Wir freuen uns darauf, Sie zu treffen.

Herzliche Grüße

Das Präsidium

## MOT DU PRESIDENT

Chers Vice-Présidents,  
Chers Co-Directeurs,  
Chers et chères membres de Ski-Valais,  
Chers et chères Président de Ski-clubs,  
Mesdames et Messieurs,

Après deux saisons de ski marquées par une crise sanitaire, où nous avons toutes et tous dû faire des concessions, la saison 2021/22 qui s'est terminée tout récemment a eu pour beaucoup un goût de renouveau. Et quel plaisir de revoir les sourires de nos jeunes athlètes qui n'ont désormais plus à se cacher sous des masques.

La situation que nous avons traversée ensemble nous a montré que celui qui trouve des solutions et qui s'adapte en toute circonstance peut continuer à avancer et à progresser. Les nombreux efforts fournis par tous les acteurs gravitant autour de notre association démontrent encore une fois l'importance de nos valeurs : Performance, passion, compétition, école de vie.

Continuons à avancer ensemble vers les sommets, et aidons nos jeunes skieuses et skieurs à réaliser leur rêve.

Je me réjouis de vous accueillir à Visperterminen à l'occasion de cette assemblée des délégués.

Meilleures salutations sportives,

**Beat Rieder**  
Président de Ski Valais

## WORT DES PRÄSIDENTEN

Liebe Vizepräsidenten

Liebe Co-Direktoren

Liebe Mitglieder von Ski Valais

Liebe Präsidenten der Skiclubs

Sehr geehrte Damen und Herren

Nach zwei von der Pandemie geprägten Skisaisons, in denen wir alle Einschränkungen hinnehmen mussten, war in der gerade erst beendeten Saison 2021/2022 eine Erneuerung spürbar. Welch eine Freude, das Lächeln unserer jungen Athletinnen und Athleten wiederzusehen, die sich nun nicht mehr hinter Masken verstecken müssen.

Die Situation, die wir zusammen durchlebt haben, hat uns gezeigt, dass es möglich ist, voranzukommen und Fortschritte zu erzielen, wenn man nach Lösungen sucht und sich an alle Umstände anpasst. Die zahlreichen Bemühungen aller Akteure im Umfeld des Verbands belegen noch einmal die Wichtigkeit unserer Werte: Leistung, Leidenschaft, Wettbewerb und Lebensschule.

Lassen Sie uns weiterhin gemeinsam nach oben streben und die jungen Skiläufer und Skiläuferinnen bei der Umsetzung ihrer Träume unterstützen.

Ich freue mich, Sie bei unserer Delegiertenversammlung in Visperterminen willkommen zu heissen.

Viele sportliche Grüsse

**Beat Rieder**

Präsident von Ski Valais



## ORDRE DU JOUR

L'Assemblée des délégués se tiendra selon l'ordre du jour suivant :

1. Ouverture de l'Assemblée des Délégués et contrôles des présences
2. Election des scrutateurs
3. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée des Délégués
4. Rapports du Présidium
5. Rapports des Co-CEO et rapports des disciplines
6. Comptes de l'exercice 21/22 et budget 2022/2023
  - a. Présentation des comptes de l'exercice 2021/2022
  - b. Présentation et acceptation du budget 2022/2023
7. Prise de connaissance du rapport de l'organe de contrôle
8. Acceptation des comptes annuels et décharges aux organes responsables
9. Attribution de l'organisation de la prochaine Assemblée des Délégués
10. Divers
  - a. Proposition des membres d'honneur
  - b. Remerciements aux athlètes méritants



## TRAKTANDENLISTE

Die Delegiertenversammlung wird nach folgender Traktandenliste abgehalten :

1. Eröffnung der Delegiertenversammlung und Feststellung der Anwesenheit
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Delegiertenversammlung
4. Berichte des Präsidiums
5. Berichte der Co-Direktoren und Berichte der Disziplinen
6. Jahresrechnung 21/22 und Budget 2022/2023
  - a. Vorstellung der Jahresrechnung 2021/2022
  - b. Vorstellung und Annahme des Budgets 2022/2023
7. Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
8. Annahme der Jahresrechnung und Entlastung der verantwortlichen Organe
9. Wahl des Austragungsorts der nächsten Delegiertenversammlung
10. Verschiedenes
  - a. Vorschlag von Ehrenmitgliedern
  - b. Danksagung an verdiente Athleten



## INSCRIPTION

Merci de bien vouloir, s'il vous plaît, vous annoncer jusqu'au **dimanche 5 juin 2022** à l'adresse suivante : [info@ski-valais.ch](mailto:info@ski-valais.ch).

## RAPPORTS ANNUELS

Les documents utiles, à savoir :

- Comptes 2021/2022
- Budget 2022/2023
- Rapport de l'organe de contrôle
- Rapport Alpin - Style - Nordique
- Rapport du responsable des délégués techniques
- Rapport du responsable des chronométrages

sont à disposition sur le site Internet de Ski Valais [www.ski-valais.ch](http://www.ski-valais.ch) dès le lundi 6 juin 2022.

Il est rappelé que, selon l'art. 17 al. 3 des statuts de Ski Valais, tout délégué, dont le club n'a pas satisfait à ses obligations financières vis-à-vis de l'association, ne peut exercer son droit de vote.

Dans l'attente de vous rencontrer à Visperterminen, nous vous adressons, Madame, Monsieur, nos meilleures salutations.

Le Présidium  
Ski Valais



## ANMELDUNGEN

Bitte melden Sie sich bis **Sonntag, den 5. Juni 2022**, unter folgender Adresse an: [info@ski-valais.ch](mailto:info@ski-valais.ch).

## JAHRESBERICHTE

Wichtige Dokumente, wie :

- Jahresrechnung 2021/2022
- Budget 2022/2023
- Bericht der Revisionsstelle
- Bericht Alpin - Style - Nordisch
- Bericht des Verantwortlichen für die technischen Delegierten
- Bericht des Verantwortlichen für die Zeiterfassung

stehen ab dem Montag 6. Juni 2022 auf der Website von Ski Valais zur Verfügung : [www.ski-valais.ch](http://www.ski-valais.ch).

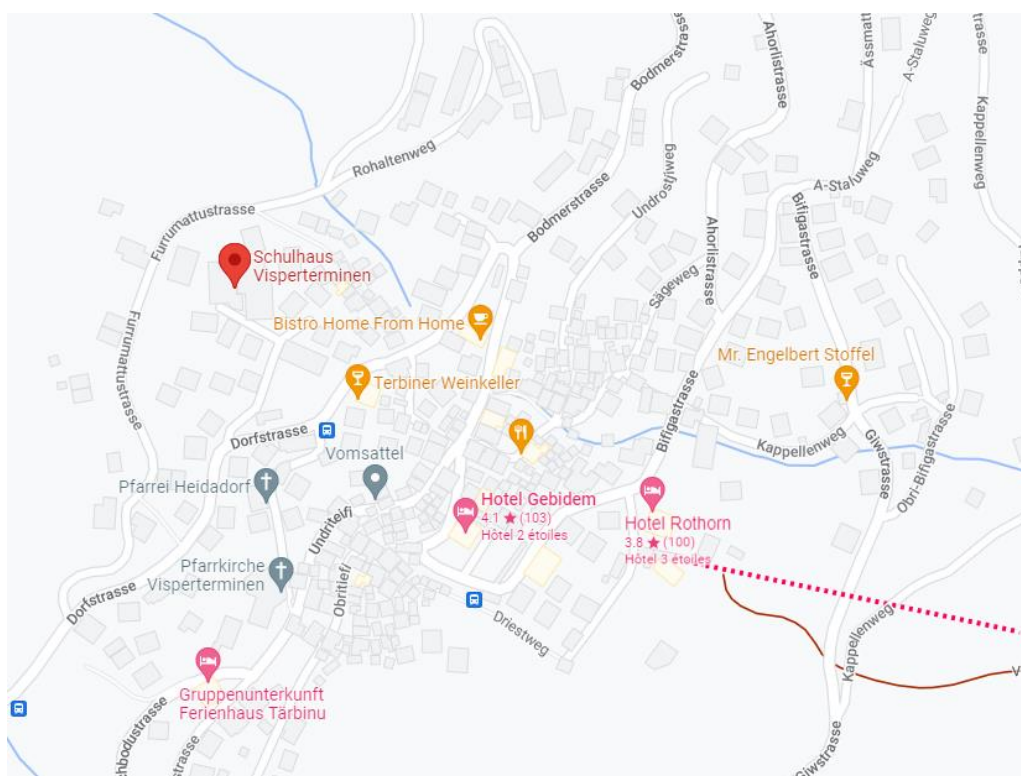
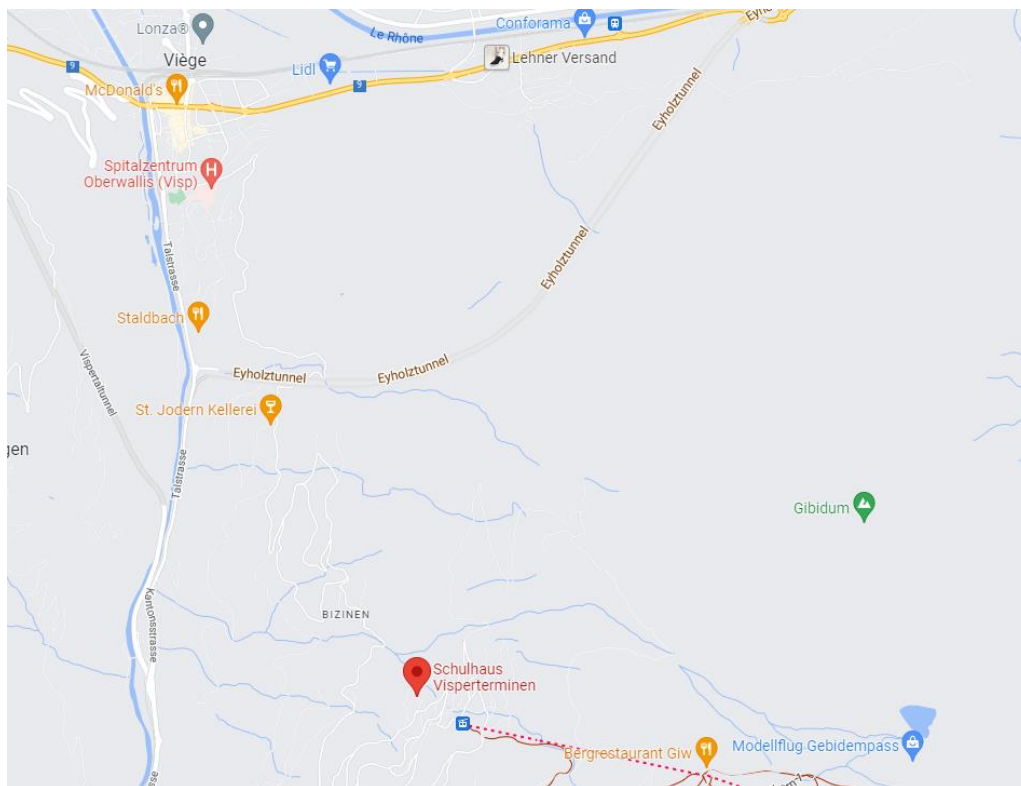
Es wird daran erinnert, dass gemäss Art. 17 Abs. 3 der Statuten von Ski Valais, jeder Delegierte, dessen Club seinen finanziellen Verpflichtungen gegenüber dem Verband nicht nachgekommen ist, sein Stimmrecht nicht ausüben kann.

Wir freuen uns darauf, Sie in Visperterminen zu treffen und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Das Präsidium  
Ski Valais

# PLAN DE SITUATION

## LAGEPLAN



## PROCURATION

pour l'Assemblée des Délégués du 11 juin 2022

Chers membres,

Nous vous rappelons qu'il est possible selon l'article 17 alinéa 4 des statuts, de donner procuration à un délégué mandataire pour vous faire représenter lors de l'assemblée des délégués.

Art. 17. al 4 :

Un délégué de club en possession d'une procuration écrite peut être mandaté pour représenter un ou, au plus, trois clubs de Ski Valais.

Avec nos meilleures salutations,

Le Présidium

\*\*\*\*\*

## VOLLMACHT

für die Delegiertenversammlung vom 11. Juni 2022

Liebe Mitglieder,

Wir weisen darauf hin, dass es gemäss Artikel 17 Absatz 4 möglich ist, einem stellvertretenden Delegierten eine Vollmacht zu erteilen, um bei der Delegiertenversammlung vertreten zu sein.

Art. 17 Abs. 4 :

Ein Clubdelegierter kann mit schriftlicher Vollmacht bis maximal drei andere Clubs von Ski Valais vertreten.

Mit unseren besten Grüßen,

Das Präsidium



## PROCURATION

pour l'Assemblée des Délégués du 11 juin 2022

Le Ski Club \_\_\_\_\_

donne procuration pour l'Assemblée des Délégués du 11 juin 2022

au Ski Club \_\_\_\_\_ .

Lieu, Date : \_\_\_\_\_ ,

Signature du Ski Club représenté :

\*\*\*\*\*

## VOLLMACHT

für die Delegiertenversammlung vom 11. Juni 2022

Der Ski Club \_\_\_\_\_

Erteilt dem Ski Club \_\_\_\_\_

Eine Vollmacht im Zusammenhang der Delegiertenversammlung vom. 11 Juni 2022.

Ort, Datum : \_\_\_\_\_ ,

Unterschrift vom vertretenen Ski Club :